

## **Gemeinde Klein Pampau**

Der Bürgermeister der Gemeinde Klein Pampau

### **Niederschrift**

über die Sitzung der Gemeindevertretung Klein Pampau am Montag, den  
31.08.2009; Dorfgemeinschaftshaus, Grüner Weg 13, 21514 Klein Pampau

---

Beginn: 19:30 Uhr

Ende: 21:00 Uhr

#### **Anwesend waren:**

##### Bürgermeister

Born, Horst

##### Gemeindevertreterin

Frehse, Ina

##### Gemeindevertreter

Bertram, Peter

Bosau, Helmut

Brüsewitz, Reinhard

Heitmann, Jens-Uwe

Mäckel, Torsten

Wagner, Joachim

#### **Abwesend waren:**

##### Gemeindevertreter

Blunck, Roland

#### **Tagesordnung:**

##### **Öffentlicher Teil**

- 1) Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der form- und fristgerechten Einladung und Beschlussfähigkeit
- 2) Genehmigung der Tagesordnung
- 3) Anfragen zur Niederschrift der Sitzung vom 06.07.2009

- 4) Bericht des Bürgermeisters
- 5) Berichte der Ausschussvorsitzenden
- 6) Einwohnerfragestunde
- 7) Neufassung der Hauptsatzung der Gemeinde Klein Pampau
- 8) Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses vom 09.02.2006 zur 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 A
- 9) 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1A- Bauplatz - " Spielplatz Quellenweg" sowie Grundstücke Flurstück 152 und 151, Flur 4, Gemarkung Klein Pampau nördlich der Erschließungsstraße "Birkenredder" - Aufstellungsbeschluss gem. § 13a BauGB
- 10) Austausch von Wasserzählern mit Auftragsvergabe
- 11) Namensgabe für die neue Erschließungsstraße im Bebauungsplan 1 B
- 12) Benennung des Wahlvorstandes für die Bundes- und Landtagswahl am 27.09.2009
- 13) Verschiedenes

## Tagesordnungspunkte

### **Öffentlicher Teil**

- 1) Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der form- und fristgerechten Einladung und Beschlussfähigkeit

Bürgermeister Born eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden und stellt die form- und fristgerechte Einladung zu dieser Sitzung und die Beschlussfähigkeit der Gemeindevertretung fest.

- 2) Genehmigung der Tagesordnung

Einvernehmlich wird festgestellt, dass zu Tagesordnungspunkt 10 kein Beratungs- und Beschlussbedarf besteht. Der Tagesordnungspunkt 10 wird somit nicht behandelt.

- 3) Anfragen zur Niederschrift der Sitzung vom 06.07.2009

In der Niederschrift über die Sitzung vom 06.07.2009 ist die Anwesenheitsliste wie folgt zu ändern:

Der Name „Lugge, Heide“ ist zu streichen und der Name „Brüsewitz, Reinhard“ einzutragen.

Weitere Einwände werden zu der Niederschrift über die Sitzung vom 06.07.2009 nicht erhoben.

- 4) Bericht des Bürgermeisters

Bürgermeister Born berichtet

-von der letzten Bürgermeisterdienstversammlung, die in der Gemeinde Göttin stattgefunden hat. Hier wurde insbesondere darüber gesprochen, dass gemeindliches

Satzungsrecht aufgrund von EU-Recht angepasst werden muss. Bürgermeister Born gibt hierzu weitere aufklärende Erläuterungen.

-von der Einweihungsveranstaltung für die neue Kindertagesstätte in Büchen, Möllner Straße.

-,dass für den Bau einer Biogasanlage auf der landwirtschaftlichen Fläche des Landwirts

Käding in Neu Nüssau das gemeindliche Einvernehmen nach dem Baugesetzbuch

gegeben wurde.

- ,dass die Schmutzwasserfrachtwerte der gemeindlichen Kläranlage wieder in den zulässigen Rahmenbedingungen liegen.
- ,dass sich die Umbaumaßnahmen der Ringstraße bewährt haben. Beim letzten Starkregen wurde der sich aus Richtung Grüner Weg gebildete Wasserrückstau in den offenen Graben abgeleitet. Bürgermeister Born gibt weitere Erläuterungen, insbesondere zu künftig notwendig werdende Unterhaltungsmaßnahmen zur dort vorhandenen Abwasseranlage (z.B. Spülungen).
- ,dass die neue Erschließungsstraße im Bebauungsplan Nr. 1 B fertig gestellt ist und am 31.07.2009 von der Gemeinde als mängelfrei abgenommen wurde.
- ,dass der von der Gemeinde und der Straßenmeisterei des Kreises hergestellte Gehweg zwischen Steinaubücke und Bauhof fertig gestellt ist und bereits jetzt sehr gut genutzt wird.

#### 5) Berichte der Ausschussvorsitzenden

Gemeindevertreter Heitmann berichtet für den Sozialausschuss über den finanziellen Erlös des durchgeführten Kinderfestes.

Anschließend stellt Bürgermeister Born spontan den Antrag, mit einem Teil des finanziellen Erlöses aus dem Kinderfest das diesjährige Laternenfest zu finanzieren.

Die Angelegenheit wird eingehend beraten.

#### **Beschluss:**

Die anwesenden Gemeindevertreter beschließen einvernehmlich, mit einem Teil des finanziellen Erlöses aus dem diesjährigen Kinderfest das diesjährige gemeindliche Laternenfest zu finanzieren.

Keine weiteren Wortmeldungen.

#### 6) Einwohnerfragestunde

1. Mit Hinweis auf die letzte Sitzung der Gemeindevertretung fragt Herr Hellwig nach, ob der Kreis zwischenzeitlich seinen Heckenschnittverpflichtungen in den Bereichen

der

Bebauungspläne 1 a und 1 b nachgekommen ist.

Bürgermeister Born antwortet, dass dieses noch nicht geschehen ist, da Herr Kutz vom Kreis weiterhin erkrankt sei. Die notwendige Abstimmung zwischen Gemeinde und Kreis konnte deshalb noch nicht erzielt werden.

2. Herr Kanieser regt an, dass das Thema „Belüftung der Kläranlage zwecks Vermeidung

von Geruchsbelästigungen“ von der Gemeinde weiter behandelt wird.

Bürgermeister Born stimmt Herrn Kanieser zu.

Keine weiteren Wortmeldungen.

7) Neufassung der Hauptsatzung der Gemeinde Klein Pampau

**Beratungsgrundlage:** Sitzungsvorlage

Bürgermeister Born erläutert die Vorlage und beantwortet Fragen.

Die Angelegenheit wird eingehend beraten. Hierbei wird Einvernehmen darüber erzielt, dass Ende des Jahres über die Erweiterung der Kompetenzen für den Bau- und Wegeausschuss mittels Änderung der Hauptsatzung beraten werden soll.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt ohne Änderungen den mit der Sitzungsvorlage vor-gestellten Entwurf der Hauptsatzung der Gemeinde Klein Pampau als Satzung. Der Satzungstext wird der Niederschrift über die Sitzung der Gemeindevertretung Klein Pampau vom 31.08.2009 als Anlage 1 beigefügt und ist Bestandteil dieses Beschlusses.

**Abstimmung:** Ja: 8 Nein: 0 Enthaltungen: 0

8) Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses vom 09.02.2006 zur 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 A

Vor Beginn der Beratungen erklären sich die Gemeindevertreter Born, Bertram, Mäckel und Wagner für die Tagesordnungspunkte 8 und 9 für befangen nach § 22 GO.

Bürgermeister Born übergibt den Sitzungsvorsitz an Gemeindevertreter und 2. stellvertretenden Bürgermeister Heitmann.

Die Gemeindevertreter Born, Bertram, Mäckel und Wagner verlassen den Sitzungsraum.

Die anwesenden Gemeindevertreter stellen die Befangenheit der Gemeindevertreter Born, Bertram, Mäckel und Wagner nach § 22 GO fest.

Anschließend wird der Sachverhalt zu Tagesordnungspunkt 8 eingehend beraten. Hierbei gehen anwesenden Gemeindevertreter davon aus, dass mit der Beschlussfassung zu Tagesordnungspunkt 8 der Sitzung der Gemeindevertretung vom 05.05.2008 der Aufstellungsbeschluss vom 09.02.2006 nicht eindeutig aufgehoben wurde. Vielmehr wurde am 05.05.2008 zum Ausdruck gebracht, dass zunächst auf weiterführende Planungen verzichtet wird.

**Beschluss:**

Der Aufstellungsbeschluss vom 09.02.2006 für die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 A wird vollständig aufgehoben.

**Abstimmung:** Ja: 4 Nein: 0 Enthaltungen: 0

Bemerkung:

Aufgrund des § 22 GO waren folgende Gemeindevertreter von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen; sie waren weder bei der Beratung noch bei der Abstimmung anwesend:

Bürgermeister Born, Gemeindevertreter Bertram, Mäckel und Wagner.

- 9) 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1A- Bauplatz - " Spielplatz Quellenweg" sowie Grundstücke Flurstück 152 und 151, Flur 4, Gemarkung Klein Pampau nördlich der Erschließungsstraße "Birkenredder" - Aufstellungsbeschluss gem. § 13a BauGB

**Beratungsgrundlage:** Sitzungsvorlage

Gemeindevertreterin Frehse erläutert den Sachverhalt und beantwortet Fragen.

Die Angelegenheit wird eingehend beraten.

**Beschluss 1:**

1. Für das Gebiet

im westlichen Bereich der Gemeinde Klein Pampau mit der Erschließungsstraße „Quellenweg“ und der angrenzenden öffentlichen Fläche „Spielplatz“ sowie der angrenzenden öffentlichen Parkplatzfläche und mit der Erschließungsstraße

„Birkenredder“ und den Grundstücken Flurstück 152 und 151, Flur 4, Gemarkung Klein Pampau – begrenzt südlich des Grüngürtels, nördlich der Erschließungsstraße „Birkenredder“

wird die 2.Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 A aufgestellt.

Es werden für das Gebiet folgende Planungsziele verfolgt:

Die öffentliche Fläche „Spielplatz“ wird als allgemeines Wohngebiet (WA) festgesetzt,

so dass sie sich der angrenzenden Festsetzung anpasst und somit ein Bauplatz entsteht.

Die Erschließung für diese Fläche erfolgt vom Quellenweg. Der öffentliche Weg

wird durch den neuen Bauplatz („Spielplatz“) nicht unterbrochen.

Für die Grundstücke Flurstück 152 und 151, Flur 4, Gemarkung Klein Pampau – begrenzt südlich des Grüngürtels, nördlich der Erschließungsstraße „Birkenredder“ soll durch die zusätzliche Festsetzung von überbaubaren Flächen eine bauliche Ver-

dichtung in Form einer zweiten Baureihe ermöglicht werden.

2. Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB ohne Durchführung einer Umweltprüfung gemäß § 2 Abs. 4 BauGB aufgestellt.

3. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen (§ 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB).

4. Wenn der städtebauliche Vertrag gemäß § 11 BauGB mit der Grundstückseigentümerin geschlossen ist, ist mit der Ausarbeitung des Planentwurfs der Stadtplaner Herr Haeseler vom Büro Architekten + Stadtplaner Haeseler & Mamay, Danziger Straße 8 aus 21493 Schwarzenbek zu beauftragen. Dieser wird von der Gemeinde Klein Pampau in Abstimmung mit der Amtsverwaltung Büchen auch mit der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange beauftragt.

5. Von der frühzeitigen Unterrichtung der Öffentlichkeit und der Erörterung wird nach § 13 Abs. 2 Nr. 1 in Verbindung mit § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB abgesehen.

6. Die Unterrichtung der Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung erfolgt durch eine öffentliche Auslegung

der Planung. Dieses ist ortsüblich mit dem Aufstellungsbeschluss bekannt zu machen

(§ 13a Abs. 3 Satz 2 BauGB).

**Abstimmung:** Ja: 4 Nein: 0 Enthaltungen: 0

Bemerkung:

Aufgrund des § 22 GO waren folgende Gemeindevertreter von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen; sie waren weder bei der Beratung noch bei der Abstimmung anwesend.

Bürgermeister Born und die Gemeindevertreter Bertram, Mäckel und Wagner.

**Beschluss 2:**

15 Prozent der Nettogrundstücksverkaufserlöse der jetzigen Fläche „Spielplatz“ sollen für die Anschaffung und Aufstellung von Kinderspielgeräten auf dem Kinderspielplatz „Am Block“ verwendet werden.

**Abstimmung:** Ja: 4    Nein: 0    Enthaltungen: 0

Bürgermeister Born sowie die Gemeindevertreter Bertram, Mäckel und Wagner betreten den Sitzungsraum.

Gemeindevertreter und 2. stellvertretender Bürgermeister Heitmann teilt Bürgermeister Born sowie den Gemeindevertretern Bertram, Mäckel und Wagner die Beratungsergebnisse zu den Tagesordnungspunkten 8 und 9 mit.

Anschließend übergibt Gemeindevertreter und 2. stellvertretender Bürgermeister Heitmann den Sitzungsvorsitz an Bürgermeister Born.

10)            Austausch von Wasserzählern mit Auftragsvergabe

Keine Beratungen – s. Tagesordnungspunkt 2.

11)            Namensgabe für die neue Erschließungsstraße im Bebauungsplan 1 B

**Beratungsgrundlage:** Namensgebungsantrag von Grundstückseigentümer Kanieser

Bürgermeister Born erläutert den vorliegenden Antrag von Herrn Kanieser, mit welchem er darum bittet, dass die neue Erschließungsstraße den Namen „Hasenheide“ erhält.

Die Angelegenheit wird eingehend beraten.

**Beschluss:**

Die neue Erschließungsstraße im Bebauungsplan Nr. 1 B erhält den Namen

„Hasenheide“.

Der Bürgermeister wird gebeten, diese Namensgebung der Amtsverwaltung Büchen mitzuteilen.

**Abstimmung:** Ja: 8 Nein: 0 Enthaltungen: 0

- 12) Benennung des Wahlvorstandes für die Bundes- und Landtagswahl am 27.09.2009

Für die Besetzung des Wahlvorstandes für die Bundes- und Landtagswahl am 27.09.2009 werden folgende Personen vorgeschlagen:

Als Wahlvorsteher: Herr Horst Born, Eichhörnchenweg 5, 21514 Klein Pampau,  
als stv. Wahlvorsteher: Herr Reinhard Brüsewitz, Quellenweg 5, 21514 Klein Pampau,  
als Schriftführerin: Frau Ina Frehse, Am Hang 4, 21514 Klein Pampau,  
als stv. Schriftführerin: Frau Siegfried Krause, Birkenredder 6, 21514 Klein Pampau,  
als Beisitzerin: Frau Maike Wolff, Waldstraße 25, 21514 Klein Pampau,  
als Beisitzer: Herr Dieter Möller, Massower Straße 1, 21514 Klein Pampau,  
als Beisitzerin: Frau Kathrin Möller, Massower Straße 1, 21514 Klein Pampau,  
als Beisitzerin: Frau Isabel Kosiolek, Ringstraße 2, 21514 Klein Pampau.

- 13) Verschiedenes

Einvernehmlich wird erklärt, dass die nächste Sitzung der Gemeindevertretung am 01.12.2009 stattfinden soll.

Keine weiteren Wortmeldungen.

Bürgermeister Born schließt den öffentlichen Teil der Sitzung.

Die Öffentlichkeit verlässt den Sitzungsraum.

**Beginn des nicht öffentlichen Sitzungsteils.**

.....  
Horst Born  
Vorsitzender

.....  
Schriftführung